

The Vocal Museum – Masello Motana

Artist in Residency des Wissenschaftsforum zu Köln und Essen

A Homecoming of Sorts

Das Wissenschaftsforum zu Köln und Essen lädt regelmäßig herausragende WissenschaftlerInnen und KünstlerInnen ein, um ein Zeichen für öffentliche Wissenschaft und kollaborative Wissensproduktion zu setzen. Das Artist-in-Residence-Format 2023 beschäftigt sich mit Erfahrungen von Integration und Ausgrenzung in postmigrantischen Gesellschaften. Die südafrikanische Vokalhistorikerin und Performerin Masello Motana, die dieses Jahr unter dem Titel *A Homecoming of Sorts* (Eine Art Heimkehr) als Artist in Residency eingeladen ist, verbindet hochwertige musikalische Performance mit rigoroser Erinnerungsarbeit. Sie wird bei der Eröffnung der African Futures Conference in Köln am 31. Mai im Rahmen des Programms des Rautenstrach-Joest-Museums mit ‚The Vocal Museum‘ auftreten.

„The Vocal Museum is a memoir performance that explores the South African Song Book through a township narrative experience. When I initially put The Vocal Museum together, I was trying to make sense of my own communal memories because in South Africa, there is no consensus on what our history is about. It is very interesting to be invited to a country that has made firm decisions about its past including repatriation of looted objects. Historically, there is much intrigue and artistically, I look forward to the collaborations. There is also engagement with the museum itself in its state of repatriation and transition and the communities that are part of these conversations around confronting and making sense of history in the present.”

-Masello Motana

Bei der Performance werden die südafrikanischen Musiker Kegoroile Makgatle und Vincent Ngubane zusammen mit dem in Belgien lebenden Bassisten Frank Magongwa und in Köln lebenden Trompeter Terrence Ngassa auftreten und das Vocal Museum zur Aufführung bringen. Motana hat The Vocal Museum in Südafrika an verschiedenen Orten aufgeführt und Theater im öffentlichen Raum eingerichtet, um die Show mit einer Live-Band zu präsentieren.

Der zweite Teil des Aufenthalts *The Diaspora Experiment* wird das *Vocal Museum* für die Kölner und Essener Stadtgesellschaften weiterentwickeln. Konzipiert als musikalisches Forschungsexperiment, werden Erinnerungen und Melodien afrodeutscher und diasporischer Gemeinschaften gemeinsam mit in Deutschland ansässigen BIPOC Musiker:innen diasporischer und BIPOC Gemeinschaften zu einem kollektiven Klangraum verdichtet und am 4. Juli im Katakomben Theater Essen und 6. Juli am Ebertplatz auf die Bühne gebracht.

Darüber hinaus lädt Masello Motana die Öffentlichkeit ein, sich mit einem zweisprachigen Vortrag und einem anschließenden Get-together an das Massaker von Soweto am 16. Juni 1976

zu erinnern. Unter dem Titel *The Contested Legacies of Black Consciousness in Azania* wird die Künstlerin Aspekte des schwarzen Bewusstseins in der zeitgenössischen südafrikanischen Geschichte darstellen, die von der popularisierten öffentlichen Erinnerungspolitik des African National Congress ausgeblendet werden.

Termine

The Counter Museum

Masello Motana's Vocal Museum

Rautenstrauch-Joest-Museum, Forum Volkshochschule

31.5.23 20:30

June 16 Lecture / Vortrag zum 16. Juni

The contested legacy of Black Consciousness in Azania.

A bi-lingual lecture and get together.

Rautenstrauch-Joest-Museum, Kitchen

16.6. 17:00-21:00

// Das umstrittene Erbe des Schwarzen Bewusstseins in Azania.

Ein zweisprachiger Vortrag und get together.

Rautenstrauch-Joest-Museum, Kitchen

16.6. 17:00-21:00

The Diaspora Experiment

The findings of the Wissenschaftsforum's artist in residency „A Homecoming of Sorts" presented through musical performance in collaboration with, among others, diasporic musicians.

Katakomben Theater Essen

4.7 19.00

Forum Ebertplatz

6.7. 18:00

// Das Diaspora-Experiment

Die Ergebnisse der Artist-in-Residency des Wissenschaftsforums "A Homecoming of Sorts" werden durch eine musikalische Performance in Zusammenarbeit mit u.a.Diaspora-Musikern präsentiert.

Katakomben Theater Essen

4.7 19.00

Forum Ebertplatz

6.7. 18:00

Eine Kollaboration des Wissenschaftsforum der Universität zu Köln und Essen, des Rautenstrauch-Joest Museums, des African Futures Festival, und der Stadt Köln

The Vocal Museum – Masello Motana

Artist in Residency des Wissenschaftsforum zu Köln und Essen

A Homecoming of Sorts

The Wissenschaftsforum zu Köln und Essen regularly invites outstanding academics and artists to set an example for public science and collaborative knowledge production. The artist-in-residence format 2023 deals with experiences of integration and exclusion in post-migration societies. South African vocal historian and performer Masello Motana, who is this year's invited artist-in-residence under the title *A Homecoming of Sorts*, combines high-quality musical performance with rigorous work on memory. She will perform with 'The Vocal Museum' at the opening of the African Futures Conference in Cologne on May 31 as part of the Rautenstrauch-Joest Museum program.

"The Vocal Museum is a memoir performance that explores the South African Song Book through a township narrative experience. When I initially put The Vocal Museum together, I was trying to make sense of my own communal memories because in South Africa, there is no consensus on what our history is about. It is very interesting to be invited to a country that has made firm decisions about its past including repatriation of looted objects. Historically, there is much intrigue and artistically, I look forward to the collaborations. There is also engagement with the museum itself in its state of repatriation and transition and the communities that are part of these conversations around confronting and making sense of history in the present."

-Masello Motana

The performance will feature South African musicians Kego Rogile Makgathle and Vincent Ngubane, along with Belgium-based bassist Frank Magongwa and trumpeter Terrence Ngassa from Cologne, performing *The Vocal Museum*. Motana has performed *The Vocal Museum* in South Africa at various venues, setting up theaters in public spaces to present the show with a live band.

The second part of the residency will be a research musical experiment based on a collection of memories and melodies of the Afro German and diasporic communities. The culmination of the experiment will be a collaborative performance with Motana and diaspora and BIPOC musicians based in Germany. The performance will be brought to the stage in the Katakomben Theater Essen on July 4 and on Ebertplatz on July 6.

In addition, Masello Motana invites the public to remember the Soweto Massacre on June 16, 1976, with a bilingual lecture followed by a get-together. Entitled *The Contested Legacies of Black Consciousness in Azania*, the artist will present aspects of black consciousness in

contemporary South African history that are left out by the the African National Congress's popularized public politics of memory.

Dates

The Counter Museum

Masello Motana's Vocal Museum

Rautenstrauch-Joest-Museum, Forum Volkshochschule

31.5.23 20:30

June 16 Lecture / Vortrag zum 16. Juni

The contested legacy of Black Consciousness in Azania.

A bi-lingual lecture and get together.

Rautenstrauch-Joest-Museum, Kitchen

16.6. 17:00-21:00

The Diaspora Experiment

The findings of the Wissenschaftsforum's artist in residency „ A Homecoming of Sorts" presented through musical performance in collaboration with, among others, diasporic musicians.

Katakomben Theater Essen

4.7 19.00

Forum Ebertplatz

6.7. 18:00

A collaboration from the Wissenschaftsforum Universities of Cologne and Essen, the Rautenstrauch-Joest Museums, the African Futures Festival, and the city of Cologne